



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## INVITATION TO TENDER

## APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services  
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Robot extraction ADN	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01756-190322/A	<b>Date</b> 2019-01-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01756-190322	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$MTA-370-15186
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-8-41332 (370)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-25</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Abidar, Samia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta370
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 212-4965 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE 430 BOULEVARD GOUIN ST JEAN S'RICHELIEU Québec J3B 3E6 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> .	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>2</b>
1.1 .....	2
BESOIN .....	2
1.2 COMPTE RENDU .....	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX .....	2
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES .....</b>	<b>2</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	2
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS .....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION .....	3
2.4 LOIS APPLICABLES .....	3
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....</b>	<b>4</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....	4
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>5</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	6
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>7</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION .....	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	7
<b>PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>9</b>
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	9
6.2 BESOIN .....	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	9
6.4 DURÉE DU CONTRAT .....	9
6.5 RESPONSABLES .....	9
6.6 PAIEMENT .....	10
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION .....	11
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	11
6.9 LOIS APPLICABLES .....	11
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	11
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	12
<b>ANNEXE «A» - .....</b>	<b>13</b>
<b>BESOIN .....</b>	<b>13</b>
<b>ANNEXE «B» - BASE DE PAIEMENT .....</b>	<b>16</b>
<b>ANNEXE « C » CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUES OBLIGATOIRES .....</b>	<b>17</b>

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Besoin**

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

### **1.2 Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **1.3 Accords commerciaux**

Ce besoin est assujéti aux dispositions de [Accord de libre-échange nord-américain \(ALENA\)](#), l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

## **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

### **2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2018-05-22) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 90 jours

## **2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA***

### **2.1.1.1 Meilleure date de livraison - soumission**

Bien que la livraison souhaitée soit demandée pour le 31 mars 2019, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le \_\_\_\_\_.

## **2.2 Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions.

## **2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins **(10) jours civils** avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## **2.4 Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_ (*insérer le nom de la province ou du territoire*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

---

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par le service Connexion Postel ne seront pas acceptées.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

Section I : Soumission technique (2 exemplaires papier)

Section II : Soumission financière 1 exemplaires papier)

Section III : Attestations (1 exemplaires papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique sur le media et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

### 3.1.1 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

### 3.1.2 Clauses du *Guide des CCUA*

#### Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

## PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

### 4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### 4.1.1 Évaluation technique

Il est obligatoire de fournir les documents techniques/descriptifs du produit que vous offrez (ex. dessin, fiche, croquis, etc.) ou un descriptif afin de permettre son évaluation technique. À défaut de ce faire, la soumission sera jugée non-recevable.

Bien que le soumissionnaire doit proposer des produits rencontrant toutes les spécifications et composantes techniques décrites à l'Annexe A à la fermeture des soumissions, les soumissions seront évaluées sur les exigences techniques de l'Annexe C – Critères d'évaluation techniques obligatoires.

##### 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Voir Annexe C, Critères d'évaluation techniques obligatoires

**IMPORTANT: Le soumissionnaire doit clairement démontrer comment les produits proposés rencontrent chacun des critères techniques obligatoires de l'Annexe C. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant.** Lorsqu'il faut se référer à d'autres documents accompagnant la proposition, le soumissionnaire devrait indiquer l'endroit exact où se trouvent les documents de référence, en précisant le titre des documents, ainsi que les numéros de page et d'alinéa. Le soumissionnaire doit donner suffisamment de détails pour permettre une évaluation complète.

Toute proposition qui ne démontre pas clairement la conformité à chacune des exigences techniques listées aux tableaux de l'Annexe C « Critères techniques obligatoires » à la date de fermeture sera jugée non recevable.

#### 4.1.2 Évaluation financière

Montant total de l'évaluation financière : Somme du prix des articles 1 à 2 mentionné à l'Annexe « B »

##### 4.1.2.1 Clause du Guide des CCUA

N° de l'invitation - Solicitation No.  
01756-190322/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
01756-190322

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-8-41332

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA370  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

A0222T (2014-06-26) Évaluation du prix - soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger

## **4.2 Méthode de sélection**

**4.2.1 A0031T** (2010-08-16), Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

---

## **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### **5.1 Attestations exigées avec la soumission**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

#### **5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction**

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### **5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### **5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée**

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### **5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social](#)



N° de l'invitation - Solicitation No.

01756-190322/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

01756-190322

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MTA-8-41332

Id de l'acheteur - Buyer ID

MTA370

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Canada (EDSC) – Travail (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

## **PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### **6.1 Exigences relatives à la sécurité**

**6.1.1** Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **6.2 Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Besoin.

### **6.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **6.3.1 Conditions générales**

[2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### **6.4 Durée du contrat**

#### **6.4.1 Période du contrat**

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'à la fin de la période de garantie inclusivement.

#### **6.4.2 Date de livraison**

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le \_\_\_\_\_ (*insérer la date*).

#### **6.4.3 Points de livraison**

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

### **6.5 Responsables**

#### **6.5.1 Autorité contractante**

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Samia Abidar  
Titre : Agente d'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Téléphone : 514-212-4965  
Télécopieur : 514-922-3822  
Courriel : samia.abidar@tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

### 6.5.2 Chargé de projet

L'autorité technique pour le contrat est :

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
  
Téléphone : \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

L'autorité technique représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

### 6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Le représentant de l'entrepreneur est :

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_ .

## 6.6 Paiement

### 6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme précisé(s) dans l'annexe B, selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$. Les droits de douane font l'objet d'une exemption et les taxes applicables sont en sus.

Le contrat sera émis en dollars canadiens. Le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces

interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

#### 6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* [C6000C](#) (2017-08-17), Limite de prix

#### 6.6.3 Paiement unique

Clause du *Guide des CCUA* [H1000C](#) (2008-05-12), Paiement unique

#### 6.6.4 Clauses du *Guide des CCUA*

Clause du *Guide des CCUA* [A2000C](#), (2006-06-16) Ressortissants étrangers (entrepreneur canadien)

Clause du *Guide des CCUA* [A2001C](#), (2006-06-16) Ressortissants étrangers (entrepreneur étranger)

Clause du *Guide des CCUA* [C2000C](#), (2007-11-30) Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

#### 6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
  - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

#### 6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

##### 6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

#### 6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

#### 6.10 Ordre de priorité des documents

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
01756-190322/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
01756-190322

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-8-41332

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA370  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010 A (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_ (*inscrire la date de la soumission*) (si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le \_\_\_\_\_ » **ou** « , modifiée le \_\_\_\_\_ » *et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

#### 6.11 Clauses du *Guide des CUA*

Clause du *Guide des CUA* B1501C, (2018-06-21) Appareillage électrique

Clause du *Guide des CUA* G1005C, (2016-01-28) Assurance - aucune exigence particulière

Clause du *Guide des CUA* A9068C, (2010-01-11) Règlements concernant les emplacements du gouvernement

## **ANNEXE «A» - BESOIN**

### **Bras de manipulation de liquide et bras de manipulation robotisé**

- Le système doit comprendre un bras de manipulation de liquide à huit embouts avec une distance variable entre les embouts de 9 à 38 mm. Chaque embout doit être contrôlée indépendamment et être utilisée individuellement pour accéder aux échantillons, un à la fois.
- Le système de pipetage NE DOIT PAS être entraîné par un circuit rempli de liquide activé par des seringues. Pour simplifier la maintenance, il ne doit pas y avoir de pipetage à liquide, pas de système fluidiques ou de bouteilles de déchets de nécessaires. Les technologies de déplacement de l'eau ne seront pas considérées en raison du potentiel de contamination qui est nuisible aux protocoles d'extraction de l'ARN.
- Les canaux internes du bras de pipetage doivent être protégés par un filtre.
- Doit contenir un système de sécurité utilisant des filtres et la détection de pression afin d'éviter le liquide et les aérosols d'entrer dans la chambre à air du canal de pipetage, garantissant l'absence de contamination croisée.
- La technologie de pipetage doit inclure
  - Détection capacitive du niveau de liquide à utiliser avec des liquides conducteurs
  - Détection de niveau de liquide basée sur la pression pour une utilisation avec des liquides non-conducteurs
  - Pipetage contrôlé par pression pour un contrôle qualité en temps réel de tous les processus de transfert de liquide
- Le système de pipetage surveillé par pression doit être prêt à fonctionner sans enseignement ni étalonnage requis lors de l'installation
- L'instrument doit utiliser des embouts jetables. Toutes les tailles d'embouts doivent utiliser le même adaptateur d'embout jetable. Les embouts jetables sont disponibles en tailles 10, 50, 200 et 1000 µL.
- Des embouts jetables sont disponibles auprès du fabricant d'origine ET des fournisseurs de matériel plastique tiers. Les embouts ne doivent PAS être limités à un design breveté. Des embouts jetables pour le système doivent être disponibles à partir d'au moins 3 sources de fabrication différentes.
- L'instrument doit avoir une étendue de pipetage comprise entre 0,5 µL et 1 000 µL.
- Le système doit être capable d'utiliser jusqu'à deux bras indépendants pour un meilleur débit grâce au multitâche. Un bras de manipulation de liquide ainsi qu'un bras de préhension robotique indépendant pour déplacer le matériel de laboratoire et les consommables autour de la surface de travail.
- Pour toute raison, il doit être possible de mettre à niveau ou d'échanger facilement les bras du système robotique sur le site du client
- Le système doit être entouré d'écrans de protection en plexiglas, sécurisant le pont de travail et évitant des contacts accidentels de l'utilisateur.

- La pince robotique doit avoir accès à chaque bord (côtés, avant et arrière) du système pour permettre une intégration optimale du dispositif et minimiser l'occupation de la zone de manipulation des liquides.

### **Logiciel**

- L'édition du logiciel de protocoles doit pouvoir être navigué à partir d'une seule interface de programme
- Pour la sécurité de l'utilisateur et l'intégrité du processus, l'instrument doit inclure des verrous de porte électromagnétiques contrôlés par le logiciel.
- Le logiciel du système doit être équipé d'un simulateur d'instrument qui peut être installé sur de nombreux PC séparés afin de programmer des méthodes fonctionnelles entières sur un site distant pendant que l'instrument fonctionne.

### **Accessoires, entreposage et divers**

- La surface de travail du robot («plate-forme ou table de travail») doit avoir une longueur minimale de 1 mètre (jusqu'à 2 mètres) pour accueillir divers matériels de laboratoire.
- Le système doit fournir au moins 8 positions de stockage de microplaques ou d'embouts jetables en plus d'un minimum de 16 positions de microplaques sur le pont.,

### **Périphériques intégrées**

- Le système peut être intégré avec un lecteur de microplaques multimode entièrement automatisé qui comprend l'absorbance et la fluorescence
- Le système doit inclure un dispositif d'agitation avec des paramètres orbitaux variables et une vitesse contrôlée par logiciel critique pour la procédure d'extraction d'ADN via des billes magnétiques.
- Le système doit avoir 3 dispositifs de refroidissement (+ 4C à 100C) critiques pour conserver les réactifs précieux à 4C et permettre des incubations de protocoles complexes.
- L'instrument doit être capable d'ajouter un empileur de stockage avec des colonnes interchangeables sur le côté de l'instrument

### **Spécifications d'application**

- Les protocoles qualifiés signifient que les données ont été vérifiées par des fabricants de kit et ont été acceptées
- Le système doit être capable de réaliser les tâches suivantes :
  - Préparation de bibliothèques de séquençage NGS
  - Normalisation d'ADN
  - Configuration de qPCR
  - Fusionner des échantillons (pooling)
  - Capture
- Interface opérateur tactile dédiée pour la sélection du protocole et la configuration de la table de travail

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
01756-190322/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
01756-190322

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-8-41332

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA370  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Adresse de livraison**

Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu  
430 boulevard Gouin  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
J3B 3E6, Québec



N° de l'invitation - Sollicitation No.  
01756-190322/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
01756-190322

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-8-41332

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA370  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

#### ANNEXE «B» - BASE DE PAIEMENT

Article	Description	Quantité	Prix unitaire
1.	Robot pour l'extraction d'ADN selon les spécifications techniques obligatoires mentionnées à l'Annexe « A »Besoin.	1	\$ _____
2.	Livraison selon les spécifications techniques obligatoires mentionnées à l'Annexe « A »Besoin.	1	\$ _____
	<b>Total</b>		\$ _____

## ANNEXE « C » Critères d'évaluation techniques obligatoires

	Exigence obligatoire	Démonstration technique (devrait indiquer la référence à la documentation technique de l'équipement proposé ou inscrire les renseignements nécessaires pour fin de démonstration)
<b><u>Bras de manipulation de liquide et bras de manipulation robotisé</u></b>	1. Le système doit comprendre un bras de manipulation de liquide à huit embouts avec une distance variable entre les embouts de 9 à 38 mm. Chaque embout doit être contrôlée indépendamment et être utilisée individuellement pour accéder aux échantillons, un à la fois.	
	2. Le système de pipetage NE DOIT PAS être entraîné par un circuit rempli de liquide activé par des seringues. Pour simplifier la maintenance, il ne doit pas y avoir de pipetage à liquide, pas de système fluidiques ou de bouteilles de déchets de nécessaires. Les technologies de déplacement de l'eau ne seront pas considérées en raison du potentiel de contamination qui est nuisible aux protocoles d'extraction de l'ARN.	
	3. Les canaux internes du bras de pipetage doivent être protégés par un filtre.	
	4. Doit contenir un système de sécurité utilisant des filtres et la détection de pression afin d'éviter le liquide et les aérosols d'entrer dans la chambre à air du canal de pipetage, garantissant l'absence de contamination croisée.	
	5. La technologie de pipetage doit inclure <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Détection capacitive du niveau de liquide à utiliser avec des liquides conducteurs</li> </ul>	

	<p><b>b.</b> Détection de niveau de liquide basée sur la pression pour une utilisation avec des liquides non-conducteurs</p> <p><b>c.</b> Pipetage contrôlé par pression pour un contrôle qualité en temps réel de tous les processus de transfert de liquide</p>	
	<b>6.</b> L'instrument doit utiliser des embouts jetables. Toutes les tailles d'embouts doivent utiliser le même adaptateur d'embout jetable. Les embouts jetables sont disponibles en tailles 10, 50, 200 et 1000 µL.	
	<b>7.</b> L'instrument doit avoir une étendue de pipetage comprise entre 0,5 µL et 1 000 µL.	
	<b>8.</b> Le système doit être entouré d'écrans de protection en plexiglas, sécurisant le pont de travail et évitant des contacts accidentels de l'utilisateur.	
<b><u>Logiciel</u></b>	<b>9.</b> L'édition du logiciel de protocoles doit pouvoir être navigué à partir d'une seule interface de programme	
<b><u>Accessoires, entreposage et divers</u></b>	<b>10.</b> Le système doit fournir au moins 8 positions de stockage de microplaques ou d'embouts jetables en plus d'un minimum de 16 positions de microplaques sur le pont.	
<b><u>Périphériques intégrées</u></b>	<b>11.</b> Le système doit inclure un dispositif d'agitation avec des paramètres orbitaux variables et une vitesse contrôlée par logiciel critique pour la procédure d'extraction d'ADN via des billes magnétiques.	
	<b>12.</b> Le système doit avoir 3 dispositifs de refroidissement (+ 4C à 100C) critiques pour conserver les réactifs précieux à 4C et permettre des incubations de protocoles complexes.	

N° de l'invitation - Sollicitation No.

01756-190322/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

01756-190322

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MTA-8-41332

Id de l'acheteur - Buyer ID

MTA370

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

<b><u>Spécifications d'application</u></b>	<b>13.</b> Le système doit être capable de réaliser les tâches suivantes : <ul style="list-style-type: none"><li><b>a.</b> Préparation de bibliothèques de séquençage NGS</li><li><b>b.</b> Normalisation d'ADN</li><li><b>c.</b> Configuration de qPCR</li><li><b>d.</b> Fusionner des échantillons (pooling)</li><li><b>e.</b> Capture</li></ul>	
--	--	--

**Remarque :**

**Aucun hyperlien ne sera accepté. Si vous faites référence à un document, veuillez fournir un exemplaire papier .**